

*Privilegium concessionis et
donationis di Enrico, vescovo di
Potenza, a favore di Guglielmo,
arciprete della chiesa di San Michele*

Basilicata University Press

—

Digital Humanities

Edizioni e data-bases digitali
sotto la direzione di Fulvio Delle Donne

*Privilegium concessionis et
donationis di Enrico, vescovo di
Potenza, a favore di Guglielmo,
arciprete della chiesa di San Michele*

1206 giugno

† In nomine sancte et individue Trinitatis, amen.
Anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo
sexto, mense iunii, none indictionis, regnante domino
nostro Frederico, Dei gratia excellentissimo rege Sycilie,
ducatus Apulie et principatus Capue, Nono anno regni
eius, feliciter, amen.

1

Pastoralis officii nobis adeo commissi debita
sollicitudine tenemur astricti ecclesiis destitutis
rektoribus que sunt sub nostro regimine constitute cura
salutifera providere et earum profectibus secundum
Deum et hominem vigilantius insudare ut iuxta
sententiam apostoli «non nobis, set aliis valeamus
prodesse potius quam preesse». Provide itaque
nos Henricus, divina miseratione Potentine ecclesie
minister humilis, considerantes quod ecclesia beati
Iacobi apostoli sit clericorum destituta re/gimine et
cum inpium sit ecclesia divino sacerdotum carere
servicio in qua posset aliqua plebis congregatio
convenire, recompensantes etiam communem utilitatem
et commodum nostre matris ecclesie et ecclesie ipsius
beati apostoli Iacobi ad quam christicole tota mentis
intentione nullo vitando laborum fatigio vel viarum
discrimine cotidie inde sinentesque conveniunt et
concurrunt. Adtendentes interea obedientiam, pruden/
tiam atque fidelitatem tui dilecti in Cristo filii Guillelmi
archipresbiteri, nec non et clericorum beati Michaelis
quam erga matricem ecclesiam et nos devotissime
geritis et habetis ad iustas petitiones vestras quia vos
ad servendum beato Iacobo et ad augmentum ipsius
ecclesie fervere dignoscimus, una cum capitulo nostre
P duecentesimo

matris ecclesie, in presentia Rogerii Manfredi et Iordani, iudicum Potencie, et aliorum bonorum hominum testium subscriptorum concedimus, donamus et tradimus vobis prephato archipresbitero et clericis supranominatam ecclesiam beati Iacobi, cum suis tenimentis omnibus ut in ea iugiter divinum officium celebretur. Et sit semper sub vestro regimine et ecclesie vestre beatissimi Michaelis Archangeli, salva annuatim nobis nostrisque successoribus quarta oblationum duarum festivitatum vocabuli ipsius ecclesie beati Iacobi et omnium proventuum eiusdem ecclesie, sicut et de ecclesia beati Michaelis quartam tribuitis ac debetis. Et ad maiorem vestram vestrorumque successorum securitatem, per hoc presens privilegium, concessionem et donationem istam inperpetuum valituram, auctoritate qua fungimur, confirmamus. Ita ut siquis presumptor temerarius privilegium istud in parte vel in totum scienter prorumpens conabitur violare, illum velut prevaricatorem mandatorum Dei in die iusti examinis cum reprobis deputandum ligamus nisi resipuerit et huic concessioni nostre desinierit contraire. Sic igitur tibi Salustio publico Potencie notario hoc privilegium de nostra concessione tractatum scribere iussimus ipsumque vivifice crucis signo manu propria communimus.

2

3

4

P officii

P omette astricti

P provide

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

P secundum

P inIudare

Enrico, vescovo di Potenza nel 1206, è ignorato in tutti i repertori di cronotassi vescovile. Su di lui cfr. KAMP, *Kirche und Monarchie im staufischen Königreich Sizilien*, p. 795

P eum

P in pium

P divina

P recompensates

La chiesa di San Giacomo era ubicata presso Portasalza e ricadeva nel distretto parrocchiale della chiesa di San Michele (SANNINO, *Dal viceregno spagnolo alla fine del Settecento, cap. III, L'edilizia religiosa*, p. 57; M. DE CUNTO, *La città di Potenza tra i Guevara e i Loffredo*, Manduria-Bari-Roma 2019, pp. 63-65, qui p. 174).

P fatigo

P descrimine

P finentisque

6

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

P omette in

P Michealis

P matri eam

P nos

P viginta

P nostro

P nostre

P proventium

P fungimus

P omette in

P valut

P ingitur

P ipsamque

P munifice

30

31

Et taliter ego Salustius publicus Potencie notarius hoc privilegium mandato venerabilis prenominati antistitis scripsi quia interfui. (SN) † Hoc privilegium † † Ego presbiter Bernardus de Episcopo testis interfui. † Signum manus proprie venerabilis Dei gracia Potentini episcopi superius nominati.

32

33

34

P contramussimus

P antistatis

P et episcopus

La sottoscrizione di Bernardus de Episcopo è ripetuta in calce al documento per altre quattro volte, un'altra volta ancora in basso lungo il margine di destra disposta perpendicolarmente alla scrittura e un'ultima volta sul verso del documento, in alto, lungo il margine. Il signum crucis, tuttavia, si presenta sempre diverso per tutte le sottoscrizioni.

La stessa sottoscrizione è ripetuta interamente appresso, priva soltanto dell'ultima parola (nominati), ma, come sembra, di mano diversa